

实现全球协调才可能有效。在加快数字货币发展过程中要进一步强化国际视野,积极建立多边监管合作关系,以共同维护全球金融系统稳定。

УДК 34:378-057.87(476+510)

К ВОПРОСУ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ СТУДЕНТОВ ИЗ КНР, ОБУЧАЮЩИХСЯ НА ЮРИДИЧЕСКИХ ФАКУЛЬТЕТАХ ВУЗОВ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Маркина Н.А., Берёзко Д.В.

Учреждение образования «Витебский государственный университет имени П.М. Машерова»

e-mail: n.bazyta@yandex.ru, berezkodv@tut.by

Summary. *This publication discusses the questions of improving the quality of training of students from the PRC studying at the law faculties of universities in the Republic of Belarus. It is proposed to use computer technologies in parallel with classroom lessons, namely, the creation of virtual classes with a certain content, allowing a better understanding and assimilation of educational material by foreign students, as well as the adaptation of some interactive teaching methods to disciplines of a legal profile.*

В условиях активного развития дружественных отношений между Китайской Народной Республикой и Республикой Беларусь особое внимание со стороны обеих стран уделяется сфере образования, в том числе его интернационализации. В вузах Республики Беларусь обучается значительное количество студентов из КНР по различным направлениям, в том числе и по правовому профилю.

При обучении студентов из КНР на юридических факультетах учреждений высшего образования Республики Беларусь возникает ряд трудностей, связанных, в том числе, с наличием языкового барьера:

- специфическая терминология, которая не имеет идентичного перевода (перевод юридических терминов и определений на китайский язык с помощью технических средств, используемых студентами, искажает правильность содержания);

- употребление сложноподчиненных предложений, которые тяжело воспринимаются иностранными студентами;

- незнание педагогическим составом, преподаваемым дисциплины юридического цикла, китайского языка;

- в ряде случаев студенты из КНР обучаются в смешанных группах со студентами, которые являются носителями русского языка, и преподаватель не имеет возможности уделять время отдельно для китайских студентов на лекционном занятии; и другие.

Все вышеперечисленное влечет за собой недостаточное развитие коммуникативных компетенций у иностранных студентов, сложности при усвоении материала.

Для преодоления существующих трудностей необходима разработка новых подходов при реализации учебного процесса и использование современных образовательных технологий и средств обучения при преподавании дисциплин юридического цикла.

В настоящее время в образовательном процессе активно используются компьютерные технологии, а также виртуальная среда, практически в каждом вузе имеется платформа, на которой размещен основной материал, необходимый для получения знаний.

По нашему мнению, на базе уже существующей образовательной среды возможно создание специализированного учебного пространства для студентов из КНР. Так, целесообразно в рамках таких систем создание специализированных виртуальных классов

(далее – СВК) для студентов из Китайской Народной Республики и наполнение их содержанием, адаптированным для лучшего усвоения учебного материала.

Работу в СВК с обучающимися можно построить по следующему алгоритму:

1) перед началом лекционного занятия разместить тему и план лекционного занятия на русском и китайском языках. Правильное понимание названия темы, способствует осмыслению материала, предлагаемого на лекционном занятии;

2) после проведения лекционного занятия в аудитории, предоставить в виртуальной среде краткий текст лекции в упрощенном варианте, а, именно, без использования сложноподчиненных предложений, уменьшить объем материала, но при этом, не снижая смысловой нагрузки;

3) провести рефлексию после прочтения студентами лекционного занятия. Например, с помощью тестирования, с возможностью проставления оценки уровня понимания материала, что позволит выявить уровень усвоения студентом учебного материала и провести коррекционные мероприятия;

4) разместить в виртуальном классе видеоматериал с содержанием лекции в кратком изложении, при этом материал излагается четко с максимальным наполнением визуального ряда.

Простота и понятность самого алгоритма позволяет в сжатые сроки преподавателям, обладающим различным уровнем владения современными информационно-коммуникационными технологиями, обеспечить его внедрение в учебный процесс. Этапность внедрения алгоритма не требует одновременного пересмотра всего учебного курса, что значительно облегчает работу преподавателя.

Особое внимание следует уделить способам визуализации учебного материала. Использование визуализирующих средств способствует пониманию материала, а, следовательно, его усвоению. Например, возможно изложение понятия «лес» (оно изучается в рамках дисциплины «Экологическое право») с помощью картинок. Студентам, в свою очередь, может быть предложено использование метода «Скетч» в работе с теоретической информацией. Метод скетча – это способ мышления на бумаге с использованием изображений для лучшего запоминания информации, при этом не требуется развитых художественных навыков, достаточно схематических рисунков, кроме того, метод может быть усовершенствован путем использования смартфонов с доступом к Интернет. В данном случае, студент осуществляет поиск рисунка в сети Интернет и демонстрирует его с экрана. Такой метод целесообразно использовать как дополнение к основному материалу.

Таким образом, при работе с обучающимися из КНР целесообразно организовать учебный процесс с использованием СВК, размещением презентаций, разработкой интеллектуальных карт (на русском и китайском языках), созданием глоссария. Также позитивную оценку получила практика привлечения преподавателями юридического факультета к работе над учебными материалами студентов из КНР, которые хорошо владеют русским языком, активное вовлечение преподавателей-филологов, представителей центров китайского языка и китайской культуры.